

广播函授教程 (四)

俄语

黑龙江大学俄语系 编

РУССКИЙ ЯЗЫК

黑龙江教育出版社

广播函授教程

俄 语

(四)

黑龙江大学俄语系 编

黑龙江教育出版社

1989年 • 哈尔滨

广播函授俄语教程

(4)

Guangbo Hanshou Eyu Jiaocheng

黑龙江大学俄语系 编

责任编辑: 孙少平

封面设计: 徐广为

黑龙江教育出版社出版、发行(哈尔滨市道里森林街42号)

黑龙江大学印刷厂印刷

开本787×1092毫米1/32·印张13.5字数310千

1989年5月第1版·1989年5月第1次印刷

印数: 1——12000

ISBN 7-5316-0902-9/G·677

定价4.25元

前 言

本书为《广播函授俄语教程》第四册，即最后一册。全书20课，含生词和惯用语1100个，语法题目60项。到本册书止，俄语基础语法的主要内容已经阐明。

鉴于俄语词形变化复杂，初学者难于掌握，本册书对形容词和代词，特别是动词的词形变化，作了较为详尽的阐述，同时对俄语简单句和复合句的结构类型，作了重点介绍。数词由于受篇幅限止，对其变格未能作详细讲述，如有必要可参考其他语法著作。本册书的范句和课文除紧密结合语法外，还注意了句型的多样化和口语化，语言力求实用，简单明了。

本册书由吴性存编写，龙翔主审，朴昌玉校审。全书由在黑龙江大学工作的苏联专家莉·芙·多罗甘（Л. В. Дорогань）审阅。

诚恳欢迎读者批评指正。

编 者

1989年4月

СОДЕРЖАНИЕ 目录

УРОК 1	(1)
I. 单部句、双部句	(1)
II. 确定人称句、不定人称句	(2)
III. 完全句、不完全句	(3)
IV. 主语表示法	(4)
Текст: Гроза	(7)
УРОК 2	(21)
I. 说明从属句 (2)	(21)
II. 指示词 то	(22)
III. 谓语表示法	(23)
Текст: Война назначила	(27)
УРОК 3	(40)
I. 肯定句和否定句	(40)
II. 带 ни- 的否定代词 никто, ничто, никакой, ничей	(42)
III. 带 ни- 的否定副词 нигде, никуда, никак, никогда	(44)
Текст: Дед и внук	(46)
УРОК 4	(59)
I. 用 где, куда, откуда, когда 连接 的限定从属句	(59)
II. 带 не- 的否定代词 некого, нече- го	(60)

	I. 带 не- 的否定副词 негде, некуда, некогда	(61)
	Текст: Лиса и Журавль	(64)
УРОК	5	(77)
	I. 主谓关系的某些特殊情况	(77)
	I. 带 -то 的不定代词 кто-то, что-то, какой-то, чей-то	(78)
	II. 带 -то 的不定副词 где-то, куда- то, откуда-то, когда-то, как-то...	(79)
	Текст: “Киевский” торт	(81)
УРОК	6	(94)
	I. 带 -нибудь 的不定代词 кто-ни- будь, что-нибудь, какой-нибудь, чей-нибудь	(94)
	II. 带 -нибудь 的不定副词 где-ни- будь, куда-нибудь, откуда-нибудь, когда-нибудь, как-нибудь	(96)
	III. 不定代词做主语时, 谓语和主语的一 致关系	(98)
	IV. 不定代词和形容词连用的特点	(99)
	Текст: «Вы правы, а я — нет...»	(101)
УРОК	7	(116)
	I. 带 кое- 的不定代词 кое-кто, кое- что, кое-какой	(116)
	II. 带 кое- 的不定副词 кое-где, кое-куда кое-откуда, кое-когда, кое-как...	(116)
	III. 反身代词	(117)

	Ⅰ. 限定代词 сам, самый	(119)
	Текст: Живой знак	(123)
УРОК	8	(136)
	Ⅰ. 动词假定式	(136)
	Ⅰ. 疏状从属句 (1) ; 条件从属句	(139)
	Текст: Зоя и Шура	(142)
УРОК	9	(155)
	Ⅰ. 形动词的概念	(155)
	Ⅰ. 主动形动词的构成	(156)
	Ⅱ. 主动形动词的用法	(158)
	Текст: Доброе желание учёного	(161)
УРОК	10	(173)
	Ⅰ. 副动词的概念	(173)
	Ⅰ. 副动词的构成	(174)
	Ⅱ. 副动词的用法	(176)
	Текст: Материнское сердце	(179)
УРОК	11	(194)
	Ⅰ. 词素的语音交替	(194)
	Ⅰ. 常见的名词后缀	(194)
	Ⅱ. 副词的构成 (2)	(196)
	Текст: Артист	(198)
УРОК	12	(213)
	Ⅰ. 被动形动词的概念	(213)
	Ⅱ. 长尾被动形动词的构成	(213)
	Ⅲ. 长尾被动形动词的用法	(217)
	Текст: Прием Матросова в комсо-	
	мол	(221)

УРОК 13.....	(236)
I. 被动形动词短尾形式.....	(236)
II. 被动形动词短尾形式的构成.....	(236)
III. 被动形动词短尾形式的用法.....	(238)
Текст: Лунная соната.....	(241)
УРОК 14.....	(253)
I. 疏状从属句 (2) : 地点从属句、原因从属句、目的从属句.....	(253)
II. 用 что, чтобы, как 等与主句连接的说明从属句.....	(258)
Текст: В. И. Ленин у М. Горького.....	(260)
УРОК 15.....	(273)
I. 带 -ся 动词	(273)
II. 常见的形容词后缀和前缀.....	(277)
Текст: Почему светит солнце?	(279)
УРОК 16.....	(295)
I. 复合谓语.....	(295)
II. 疏状从属句 (3) : 让步从属句、结果从属句.....	(295)
Текст: Сахар	(300)
УРОК 17.....	(314)
I. 1000以上的数词.....	(314)
II. 集合数词.....	(316)
III. 动词的前缀.....	(319)
Текст: Двадцать миллионов — и ещё один	(321)

УРОК 18.....	(332)
I. 分数、小数.....	(332)
II. 比较短语.....	(335)
III. 同位语.....	(336)
Текст, Юрий Александрович Гага-	
рин.....	(339)
УРОК 19.....	(352)
I. 句子的独立成份.....	(352)
II. 插入语和插入句.....	(354)
III. 疏状从属句 (4) ; 时间从属句、程	
度从属句、行为方法从属句.....	(355)
Текст, Город Тайга	(361)
УРОК 20.....	(376)
I. 同等成分.....	(376)
II. 总括词.....	(379)
III. 感叹词和感叹句.....	(379)
IV. 代词限定从属句.....	(380)
V. 无连接词复合句.....	(381)
Текст, Студентка	(387)
СЛОВАРЬ	(402)

УРОК1 第一 课

- I. 单部句、双部句
- II. 确定人称句、不定人称句
- III. 完全句、不完全句
- IV. 主语表示法

I. 单部句、双部句

俄语简单句典型的结构有两个主要成分：主语和谓语。任何次要成分都是围绕说明这两个主要成分的：带或不带说明语的主语构成主语部分和带或不带说明语的谓语构成谓语部分。试比较：

1) Наступила / весна. 春天来临了。

2) Уже наступила / ранняя весна. 早春已来临了。

有两个句部——主语部分和谓语部分——的句子，叫双部句，以上两个句子都是双部句。

只有一个句部，即只有一个主要成分——主语部分或谓语部分——的句子，叫做单部句。例如：

1) Школа. 学校。Около нее шумно. 学校附近一片喧闹声。

2) Ему не хотелось входить в комнату. 他不想走进房间去。

3) Пойдешь завтра со мной на выставку? 明天和我去展览馆吗?

根据主要成分的表示形式和语法意义，单部句可分为确定人称句、不定人称句、泛指人称句、无人称句、动词不定式句和称名句等。

II. 确定人称句、不定人称句

主要成分（谓语部分）由动词现在时、将来时单、复数第一、第二人称形式及第一、第二人称的命令式形式表示的单部句叫确定人称句。这种句子在一定上下文及言语环境中，动作的主体是明确的。例如：

1) Благодарю за твоё письмо. 感谢你的来信。

（主要成分由动词现在时单数第一人称表示）

2) Передаём последние известия. 现在报告新闻。

（主要成分由动词现在时复数第一人称表示）

3) Видишь, Алёшин, справа огонь? 阿辽申，你看见右边的火光了吗？（主要成分由动词现在时单数第二人称表示）

4) Что собираетесь делать летом, поедете в дом отдыха? 您打算夏天做什么？到休养所去吗？

（主要成分由动词现在时和将来时复数第二人称表示）

5) Приходи ко мне в гости. 到我家来作客。（主要成分由动词单数第二人称命令式表示）

确定人称句还用在：

1. 信件、电文中，如：Пишú тебе издалека. Высылаю книги. 从遥远的地方给你写信。寄给你一些书。
2. 事务性的文件（申请、公函等）中，如：Прошú предоставить мне отпуск. 请批准我假。Сообщаем вам

о прибытии делегации. 向你们通知代表团到达事宜。

3. 较长的连贯言语中, 以避免人称代词不必要的重复, 如:

Я приезжаю сюда часто. Останавливаюсь у знакомых, катаюсь на лыжах, гуляю по лесу ... 我常到这里来, 住在熟人家里, 滑冰, 在林中散步……

确定人称句中的谓语不能用第三人称表示, 因为这种形式本身不能表示具体的人。试比较。

1) Идú по широ́кой доро́ге. 我走在宽阔的大道上。

2) Идúт по широ́кой доро́ге. 有人走在宽阔的大道上。

同样, 动词过去时形式也不能作确定人称句的谓语。试看俄国作家契可夫的一个句子: Утром че́рез си́лу подня́лся и поше́л в больни́цу. 早上费力的起了床, 到医院去了。在这个句中 подня́лся 和 поше́л 可以任何人称, 如 я, ты, он 都是可能的。这种情况只有上下文能确定其人称。这类句子属于不完全的双部句。

确定人称句和有人称代词作主语的双部句是同义结构。试比较:

1) Ухо́дим за́втра в мо́ре. 明天就要去远航。

2) Мы ухо́дим за́втра в мо́ре. 明天我们去远航。

Ⅲ. 完全句、不完全句

具有表示一定内容所必需的一切成分的句子, 叫完全句。例如:

1) Дело было в начале сентября. 事情发生在九月初。

2) Больному уже можно выходить на прогулку.
病人已经可以出去散步了。

省略了某些句子成分,但从上文或说话环境中可以得到恢复的句子,叫做不完全句。例如:

1) — Кто пришёл? 谁来了?

— Сестра. 姐姐。(句中省略谓语)

2) — Что он делает? 他现在做什么?

— Занимается. 在学习。(句中省略主语)

3) — Куда она ушла? 她到哪儿去了?

— В институт. 到学院去了。(句中省略主语和谓语)

4) — Ты идёшь завтра в театр? 你明天去看戏吗?

— Идущ. 去的。(句中省略主语、时间状语和地点状语)

IV. 主语表示法

1. 由名词第一格形式表示

Луна — спутник Земли. 月亮是地球的卫星。

Собака бежала вперёд меня. 狗在我前面跑着。

2. 由代词第一格形式表示

Он врач. 他是一位医生。

Особенно горячо на собрании выступали наши.
我们的人在会上发言特别热烈。

3. 由名词化的形容词、形动词第一格形式表示

Самое трудное уже прошло. 最困难的已经过去了。

4. 由数词第一格形式表示

Четверо опоздали. 有四个人迟到了。

5. 由动词不定式表示

Ку́рить воспрещается. 禁止吸烟。

6. 由其他起名词作用的词表示

Раздалось громкое **“ура”**. 发出了响亮的鸟拉声。

Светлое **завтра** в наших руках, друзья. 朋友们,
我们掌握着光明的未来。

7. 由各种词组表

Мы с вами старые друзья. 我和您是老朋友了。

Каждый из нас должен знать. 我们每个人都应知道这一点。

Около двадцати человек было в каждой группе.
每组约有二十人。

РЕЧЕВЫЕ ОБРАЗЦЫ

1) — Ира, ты не забыла, что сегодня ты должна пообедать в столовсй? Вот тебе рубль.

— Что ты, папа! Я люблю обедать в столовой.
Спасибо. Мы с Вёрой пообедаем.

2) — У меня нет знакомых в этом городе. Я хочу попросить тебя, чтобы ты познакомил меня со своими друзьями.

— Хорошо, приходи завтра в институт. Я познакомлю тебя с ними.

3) — Я преподаватель, работаю с иностранцами. А вы?

— Мы с вами коллеги, я тоже преподаватель, преподаю китайский язык иностранцам.

4) — Давайте купим на память о Москве хохломскую вазу.

— С удовольствием. Вы поможете мне? И еще я хочу купить другую деревянную посуду.

5) — Мне надо сбегать в парикмахерскую. Где здесь поблизости? Не знаешь?

— Совсем рядом ... От общежития рукой подать. За углом направо

6) — Ну и погода! То дождь, то солнце. Беда какая!

— Вот действительно. Мы вчера попали в грозу. Мы встали под дерево, но все равно промокли до последней нитки.

7) — Сколько получится, если десять плюс пятнадцать?

— Десять плюс пятнадцать равно двадцати пяти.

8) — Вам куда?

— Посоветуйте мне, пожалуйста, где можно остановиться в вашем городе?

— Очень советую вам остановиться в гостинице «Центральная». Это новая современная гостиница, она находится в центре города.

— Ну, что ж, прекрасно, едем в гостиницу «Центральная».

9) — Когда мне позвонить вам?

— Звоните, пожалуйста, завтра в восемь часов

утра.

— Звонить вам на работу или на дом?

— На дом, пожалуйста.

10) — Как вы проводите своё свободное время, Софья Варта́новна?

— У меня почти нет свободного времени. Работа и семья занимают всё моё время. Но я увлекаюсь цветами; развожу цветы.

— А суббота и воскресенье?

— В хорошую погоду в выходные дни мы всей семьёй стараемся отдыхать на воздухе, за городом

ТЕКСТ

Гроза

(По Илье Давыдову)①

Её три дня обещали сводки погоды②, она собиралась весь четверг, всю пятницу, и никто уже не верил, что гроза ещё будет. И поэтому когда мы побежали в кино, то не взяли плащ,

— Никола́й, грозы не будет! — сказала ты. — Только зря плащ будем таскать.

Гроза захватила нас неожиданно, по дороге. Пока мы добежали до ближайшего подъезда, промокли почти насквозь.

Мы стали у дверей, но в подъезд стремительно влетали с улицы всё новые и новые промокшие люди.

Мы отодвинулись на первые ступеньки, потом поднялись на лестничную площадку первого этажа, а когда и туда набился народ, ты потащила меня ещё выше, к почтовым ящикам, которые перебили между первым и вторым этажами возле окна.

— А ведь мы опоздали в кино, — грустно сказала ты. — Обидно! Столько стояли за билетами.

А у меня совсем не было горечи на душе.

Было светло и легко, словно умыла нас эта неожиданная гроза. — Ничего! — пообещал я. — Достанем билеты снова.

Ты прижалась ко мне мокрой, холодной щекой, попросила: “Погрей!” и тихо добавила:

— Знаешь, мне почему-то и не хочется сейчас в кино,^③ хочется домой, чтоб был ты — и никто больше! Вот кончится гроза — давай купим банку апельсинового сока и побежим домой ... И черт с ним, с кино! И пусть снова потом гроза за окном...

Ты поглядела на часы.

— Все равно уже опоздали. Итак, домой?

— Подожди! Вот совсем стихнет...

— Все равно же мы мокрые!

У тебя были умоляющие глаза, такие любимые, такие бесконечно родные, что я не стал спорить. Ты начала пробиваться через людей.

— Куда вы? Еще дождь!